

GÁLATAS 1 vs 1

GALATIANS 1 VS 1

As the House of Israel prepared for Assyrian captivity 700 years after having rejected the 10 commands, the Lord said: Though I wrote ten thousand, they are regarded as a strange thing -- Hosea 8; as the House of Judah prepared for Babylonian captivity, He allowed them their onerous manmade traditions and said: So, I permitted them statutes that were not good, and judgments whereby they should not live -- Ezekiel 20.

But scattered through this letter, it is apparent, Paul knew what Moses originally told the people of God... in order that they prosper and live long in the land they were to enter, first promised to Abraham.

The certainty of the letter by Paul is not in question: the only question is where is Galatia? Often bible scholars posit one of two places: **Northern Galatia** or **Southern Galatia** – both are **Roman Galatia** in Asia Minor – the land of modern day Turkey.

¹ **Paul, an apostle, (not of men, nor by man, but by Jesus Christ, and God the Father - who raised him from the dead)** / Paul was the honored penman of this letter written with a heavenly directive: inspired by the Lord Jesus.

² **And all the brethren who are with me, to the churches of Galatia** / Bishop Lightfoot said this letter of Paul was written to the **Gauls of Celtic Galatia**; an area identified with many followers of Jesus including: Lazarus, Mary and Martha of the Bethany house: so, this third possibility is found in Gallia, also known as Gaul;



KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

Mientras la Casa de Israel se preparaba para el cautiverio asirio 700 años después de haber rechazado los 10 mandos, el Señor dijo: Aunque escribí diez mil, se consideran algo extraño - Oseas 8; Mientras la Casa de Judá se preparaba para el cautiverio en Babilonia, Él les permitió sus onerosas tradiciones hechas por el hombre y dijo: Entonces, les permití estatuas que no eran buenas y juicios por los cuales no deberían vivir - Ezequiel 20.

Pero esparcido a través de esta carta, es evidente que Pablo sabía lo que Moisés le dijo originalmente al pueblo de Dios... para que prosperen y vivan por mucho tiempo en la tierra a la que iban a entrar, primero prometida a Abraham.

La certeza de la carta de Pablo no está en duda: la única pregunta es ¿dónde está Galicia? A menudo, los eruditos de la Biblia postulan uno de dos lugares: el **norte de Galicia** o el **sur de Galicia**; ambos son la **Galicia romana** en Asia Menor, la tierra de la Turquía moderna.

¹ **Pablo, un apóstol, (no de hombres, ni por hombre, sino por Jesus el Cristo, y Dios el Padre, que lo resucitó de entre los muertos)** / Pablo fue el autor de honor de esta carta escrita con una directiva celestial: inspirada por el Señor Jesus.



² **Y todos los hermanos que están conmigo, a las iglesias de Galicia** / El obispo Lightfoot dijo que esta carta de Pablo fue escrita a los **galos de la Galicia celta**; un área identificada con muchos seguidores de Jesús incluyendo: Lázaro, María y Marta de la casa de Betania: entonces, esta tercera posibilidad se encuentra en Galicia, también conocida como Galia;

GÁLATAS 1 vs 1

GALATIANS 1 VS 1

and we know from church history, it was faithful **Irenaeus** who taught in this region -- modern day Lyon, France; from: The Drama of the Lost Disciples, George F. Jowett; Chairman of the Board of Planning and Development of the St. Lawrence Seaway project, opened by H.M. the Queen;

more recently we discover that Aquitania, the region closest to the Basque communities in southern France / northern Spain... was an outpost of Antioch; and DNA tests now connect the Basque people with Armenia.

Though their written languages are different; what is clear is the root of their cultures, their spoken languages share numerous basic words. We know south of Armenia is where the 10 northern tribes of Israel resettled in Assyrian captivity; then lost to history, but not to God:

³Grace to you and peace from God the Father, and our Lord Jesus Christ / the Messiah, mentioned 7 times in this chapter,

⁴who gave Himself for our sins, that He deliver us from this present evil age, according to the will of our God and Father: ⁵to whom be glory forever and ever. Amen.

⁶I marvel that you are so soon removed / Paul was astonished they were so quickly deserting... Him who called you by the grace of Christ, to another gospel / to a different gospel:

⁷which is not another / because there is no other Good News; but they had already begun to move away from what Paul received, what he took from the Lord himself; the only good news, that is found in the fulness of God's grace sent to us, packaged in His only begotten Son: Jesus the Christ, the Messiah of God, who was raised from the dead for us; to rescue us from this present evil time;

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

y sabemos por la historia de la iglesia, fue **Ireneo** fiel quien enseñó en esta región - hoy en día Lyon, Francia; de: El drama de los discípulos perdidos, George F. Jowett; Presidente de la Junta de Planificación y Desarrollo del proyecto St. Lawrence Seaway, inaugurado por H.M. la reina;

más recientemente descubrimos que Aquitania, la región más cercana a las comunidades vascas en el sur de Francia / norte de España... era un puesto de avanzada de Antioquía; y las pruebas de ADN conectan ahora al pueblo vasco con Armenia.

Aunque sus lenguajes escritos son diferentes; lo que está claro es la raíz de sus culturas, sus lenguas habladas comparten numerosas palabras básicas. Sabemos que al sur de Armenia es donde las diez tribus del norte de Israel se asentaron en cautiverio asirio; luego perdido para la historia, pero no para Dios:

³Gracia y paz a vosotros de Dios el Padre y de nuestro Señor Jesus el Cristo / el Mesías, mencionado 7 veces en este capítulo,

⁴el cual se dio a sí mismo por nuestros pecados para librarnos del presente siglo malo, según la voluntad de nuestro Dios y Padre: ⁵a quien sea la gloria por los siglos de los siglos. Amén.

⁶Me asombra que te hayas quitado tan pronto / Pablo se asombró de que abandonaran tan rápido... Aquel que te llamó por la gracia de Cristo, a otro evangelio / para seguir un evangelio diferente:

⁷no que haya otro / porque no hay otra Buena Nueva; pero ya habían comenzado a alejarse de lo que Pablo recibió, lo que tomó del Señor mismo; la única buena noticia, que se encuentra en la plenitud de la gracia de Dios enviada a nosotros, empaquetada en su Hijo unigénito: Jesús el Cristo, el Mesías de Dios, que resucitó de los muertos por nosotros; para rescatarnos de este presente tiempo malo;

GÁLATAS 1 vs 1

GALATIANS 1 VS 1

but there are some who trouble you, and would pervert the gospel of Christ / Paul was fully aware of those charlatans who would come among them to twist and distort the gospel of the Messiah; Paul would be shocked to see what so many in our genius generation willingly do; it is by God's grace that He allows us to resist and expose the works of the devil that are swelling up in these last days.

8 But even if we, or an angel from heaven, preach to you any other gospel than what we preached to you, let him be accursed / now that English word sounds a little too proper, doesn't it? In Greek: **anathema**. For someone to preach anything about Jesus the Christ that excludes His unique humility -- coming to earth; and to teach contrary to His substitutionary death on the cross – His life taking our place; is to listen to the voice of a fraud or a swindler who is: **God damned**.

9 As we said before, so now I say again: if anyone / Paul says, I repeat if anyone, man, woman or child – young or old; rich or poor; educated or self-taught – red, yellow, black or white... was not listening;

if anyone preaches to you another gospel than what you received, let him be God damned.

10 For am I now seeking the favor of men, or God? Or am I trying to please man? for if I just please man, I would not be a servant of Christ.

11 But I make known to you brethren / Paul wants all the family – all the brothers and sisters to know, **that what was preached by me is not a man-made gospel.**

12 For I did not receive it from any man, nor was I taught it, but through a revelation of Jesus Christ / so it wasn't something he learned at any seminary.

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

sino que hay algunos que os perturban y quieran alterar el evangelio de Cristo / Pablo estaba consciente de esos charlatanes que vendrían entre ellos para torcer y deformar el evangelio del Mesías; Pablo se sorprendería de ver lo que muchos en nuestra generación de genios hacen libremente; es por la gracia de Dios que nos permite resistir y exponer las obras del diablo que se están hinchando en estos últimos días.

8 Pero si aun nosotros, o un ángel del cielo, os anuncia un otro evangelio diferente del que os hemos anunciado, sea anatema / ahora que la palabra en inglés suena un poco demasiado apropiada, ¿no es así? En griego: **anatema**. Que alguien predique algo acerca de Jesús el Cristo que excluya Su humildad única: venir a la tierra; y para enseñar en contra de Su muerte sustitutiva en la cruz - Su vida tomando nuestro lugar; Es escuchar la voz de un estafador o de un estafador que es: **sea anatema**.

9 Como antes hemos dicho, también ahora lo repito: si alguien / Pablo dice, yo repito si alguien, hombre, mujer o niño, joven o viejo; rico o pobre; educado o autodidacta - rojo, amarillo, negro o blanco no escuchaba;

si alguien os predica un evangelio diferente que el que recibieron, sea anatema por Dios.

10 ¿Acaso busco ahora el favor de los hombres o el de Dios? ¿O trato de agradar a los hombres? Si agradara a los hombres, no sería siervo de Cristo.

11 Pero os hago saber a hermanos / Pablo quiere que toda la familia, todos los hermanos y hermanas, sepan **que el evangelio anunciado por mí no es invención humana.**

12 Pues yo ni lo recibí ni lo aprendí de hombre alguno, sino por revelación de Jesus el Cristo / así que no fue algo que aprendiera en ningún seminario.

GÁLATAS 1 vs 1

GALATIANS 1 VS 1

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

13 For you heard of my former life in Judaism,
how I persecuted the church of God violently /
beyond measure... to destroy it:

14 and profiting in Judaism beyond many my
own age among my own people, and being so
exceedingly zealous for the traditions of my
fathers.

15 But God, who set me apart from my mother's
womb, and called me by His grace, when it
please Him,

16 to reveal His Son in me, that I preach
Him among the gentiles; I did not immediately
confer with flesh and blood / Paul did not consult
anybody:

17 nor did I go up to Jerusalem to those who
were sent / apostles before me / in the last 2000
years, some - usually archbishops and right
reverends... and other such clerics... have narrowly
misapplied that word to indicate: only the **12 apostles**;
but the Lord sent many people; Luke tells us, He first
sent the 12 disciples (including one who would betray
him) and as they headed out of town, **Jesus**
immediately sent 70 more apostles two by two, and the
70 who returned with joy, came back and caused the
Lord Jesus... to rejoice greatly in the Holy Spirit – **Luke**
9–10; not anyone of them was consulted;

**nor did I go up to Jerusalem to those who were
sent / apostles before me;**

**but I went to
Arabia** / Paul did not
go on a pointless
excursion over hill and
dale; he went to **Mount
Sinai in Arabia**...
(which he talks about in
chapter 4)



KJV-lite™ VERSES

13 Porque has oido hablar de mi vida anterior
en el judaísmo, de cómo persegui violentamente
a la iglesia de Dios / sin medida... para destruirla:

14 y aprovechando el judaísmo más allá de
muchos de mi edad entre mi propia gente, y
siendo tan celoso por las tradiciones de mis
padres.

15 Pero Dios, que me apartó desde el vientre de
mi madre y me llamó por su gracia cuando le
agradó,

16 para revelar a su Hijo en mí, para
que lo predique entre los gentiles; **No** consulté
inmediatamente con carne y sangre / Pablo no
consultó a nadie:

17 ni subí a Jerusalén a los que fueron enviados /
apóstoles antes que yo / en los últimos 2000 años,
algunos - por lo general arzobispos y reverendos
justos... y otros clérigos similares... han aplicado en erró
esa palabra para indicar: solo los **12 apóstoles**; pero el
Señor envió a mucha gente; Lucas nos dice, Él primero
envió a los 12 discípulos (incluido uno que lo
traicionaría) y cuando salieron de la ciudad, **Jesús envió**
inmediatamente a 70 apóstoles más de dos en dos; y
los 70 que regresaron con gozo, regresaron e hicieron que
el Señor Jesús... se regocijara grande en el Espíritu Santo
- **Lucas 9–10**; ninguno de ellos fue consultado;

**ni subí a Jerusalén a los que fueron enviados /
apóstoles antes que yo;**

**sino que fui a
Arabia** / Pablo no
fue una excusión inútil
por la colina y el valle;
fue al **monte Sinaí en
Arabia**... (del que
habla en el capítulo 4)

GÁLATAS 1 vs 1

GALATIANS 1 VS 1

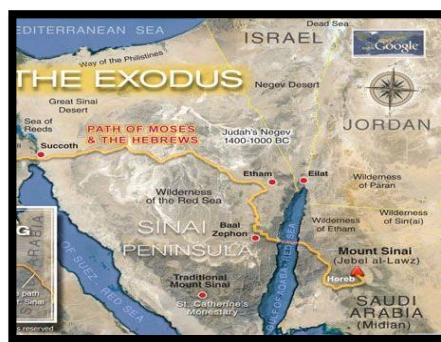
not to that very strange money-making location near the south tip of the Sinai Peninsula first identified by roman ascetics in the middle ages, whom we know were and still are terribly ignorant of the word of God.

Paul went to the very place in Arabia, about 50 miles south of where Solomon kept his naval fleet moored on the yom suph; to where Moses first encountered the Lord God at the burning bush –

the mountaintop is still blackened; where God wrote the great Covenant, 10 commandments and no more, written with His own finger; where amid the burning mountain covered in darkness, they heard His awesome voice.

[Waters Of Moses Opening](#) and I
[Moses and Exodus](#)

We are grateful to God that the
Saudi govt has preserved the
Mountain of Moses.



but I went to Arabia, and returned again to Damascus / so he went to where it started with Moses, and then where it started for himself, Paul passed through all the locations, Capernaum along the Sea of Galilee... and saw many there – he was aware of the 500 to whom the Lord appeared after the resurrection; then traveling on approaching the Damascus road and again recalled where he was stopped by the Lord, falling to the ground and hearing what he heard; then stumbling blind to meet Ananias; so from Arabia to Damascus, Paul recalled many events he could never forget the rest of his life.

18 Then after three years I went to Jerusalem to see Cephas / Peter,

and remained with him fifteen days.

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

no a ese lugar muy extraño para hacer dinero cerca del extremo sur de la península del Sinaí, identificado por primera vez por los ascetas romanos en la Edad Media, quienes sabemos que eran y aún son muy ignorantes de la palabra de Dios.

Pablo fue al mismo lugar en Arabia, a unas 50 millas al sur de donde Salomón tenía su flota naval amarrada en el yom suph; a donde Moisés se encontró por primera vez con el Señor Dios en la zarza ardiente –

la cima de la montaña todavía está ennegrecida; donde Dios escribió el gran Pacto, 10 mandos y nada más, escritos con su propio dedo; donde en medio de la montaña ardiente cubierta en tinieblas, escucharon su voz imponente.

[Aguas de Moisés Apertura](#) y |
[Moisés v el Éxodo](#)

Agradecemos a Dios que el
gobierno saudita haya preservado la
Montaña de Moisés.

sino que fui a Arabia, y regresé de nuevo a Damasco / así que él fue a donde comenzó con Moisés, y luego donde comenzó por sí mismo, Pablo pasó por todos los lugares, Capernaum a lo largo del Mar de Galilea... y vio a muchos allí - él estaba al tanto de los 500 a quienes el Señor se apareció después de la resurrección; luego viajó acercándose al camino de Damasco y de nuevo recordó donde fue detenido por el Señor, cayendo al suelo y escuchando lo que oía; luego tropezando ciego para encontrarse con Ananías; así que de Arabia a Damasco, Pablo recordó muchos eventos que nunca podría olvidar por el resto de su vida.

18 Luego, después de tres años, fui a Jerusalén para ver a Cefas / Pedro,

y permaneció con él quince días.

GÁLATAS 1 vs 1

GALATIANS 1 VS 1

19 But I saw none of the other who were sent /apostles, except James - brother of the Lord / the half-brother who never followed the Lord; he was there in Jerusalem till he was martyred; the others were well on their way as the Spirit led them: Thomas to India; Bartholomew and Thaddaeus to Armenia.

20 (Now what I write to you, behold, before God, I do not lie!)

21 Then I went into the regions of Syria and Cilicia / 15 days – 2 weeks in Jerusalem was enough for Paul; suddenly he was on the move again; he had enough of the traditionalists in Jerusalem – you know, manmade traditions are no different than graven images slavishly attended to and worshiped – idolatry always seeks to replace the clear word of God with our muddy, manmade artifacts. 2000 years later and Jerusalem is still cluttered with mountains of worthless manmade hocus pocus.

So Paul, being well-schooled, headed north this time to regions far beyond Damascus; to southeast Asia Minor where the 10 northern tribes of Israel resettled during Assyrian captivity – it's as if the words of Jesus were ringing in his ears: go first to the lost sheep of the House of Israel;

Most people do not know, according to the Spanish history around Zaragoza, Paul visited their country 3 times. And writing to the Galatians... wherever they were, Paul says...

22 and I was still unknown in person to the Judean churches that are in Christ.

23 They only heard that "he who previously persecuted us, now is preaching the faith he once destroyed."

24 And they glorified God because of me.
The congregations were singing: To God be the glory!

Every Praise JESUS it is YOU

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

19 Pero no vi a ninguno de los otros enviados / apóstoles, excepto a Jacobo, hermano del Señor / medio hermano que nunca siguió al Señor; estuvo allí en Jerusalén hasta que fue martirizado; los demás iban bien encaminados según los guiaba el Espíritu: Tomás a la India; Bartolomé y Tadeo a Armenia.

20 (Ahora lo que les escribo, he aquí, delante de Dios, ¡no miento!)

21 Luego fui a las regiones de Siria y Cilicia / 15 días - 2 semanas en Jerusalén fueron suficientes para Pablo; de repente estaba en movimiento nuevo; ya estaba harto de los tradicionalistas en Jerusalén, tú sabes, las invenciones humanas no son diferentes a las imágenes esculpidas a las que se atiende y adora servilmente, la idolatría siempre busca reemplazar la clara palabra de Dios con nuestros artefactos embarrados y fantasías. 2000 años después, Jerusalén todavía está abarrotada de montañas de inútiles trucos hechos por el hombre.

Así que Pablo, bien educado, se dirigió al norte esta vez a regiones mucho más allá de Damasco; al sureste de Asia Menor, donde las diez tribus del norte de Israel se asentaron durante el cautiverio asirio; es como si las palabras de Jesús resonaran en sus oídos: ve primero a la oveja perdida de la Casa de Israel;

La mayoría de la gente no sabe, según la historia española alrededor de Zaragoza, Pablo visitó su país 3 veces. Y escribiendo a los Gálatas... dondequiera que estuvieran, Pablo dice ...

22 y todavía era un desconocido en persona para las iglesias de Judea que están en Cristo.

23 Solo escucharon que "el que antes nos perseguía, ahora predica la fe que una vez destruyó".

24 Y glorificaban a Dios a causa de mí. Las congregaciones cantaban: ¡A Dios sea la gloria!
Aclamad al Señor Dios de Maravillas